

保的決議ヲ爲シ帝國政府ニ於テハ之ヲ承認シタルヲ以テ四月四日東京ニ於テ新條約及議定書ノ批准書交換セラレタル後即日公布セラレタリ以下移民問題ヲ中心トシテ條約改訂交渉ノ經緯ヲ分説スヘシ

第二節 移民主權ト交通自由ニ關スル問題

第一、一八九四年日米舊條約第二條末項ノ性質

一、舊條約案第一條第一項及第二條末項

嚮ニ一八九四年舊日米通商航海條約ノ締結商議ニ際シ彼我ノ間ニ於テ殆ト唯一ノ難問題タリシハ勞働者移住制限ニ關スル締約國ノ主權問題ナリ當時帝國政府ノ提示シタル條約案第一條第一項ニ

The subjects or citizens of each of the two High Contracting Parties shall have full liberty to enter, travel or reside in any part of the territories of the other Contracting Party, and shall enjoy full and perfect protection for their persons and property.

トアリタルニ對シ米國國務長官「グレンシャム」(Walter Q. Gresham)ハ在米栗野大使ニ對シ右條項中 High Contracting Parties ノ次ニ subject to any legislation now in force or that may hereafter be

enacted in either country touching the immigration of laborers ノ字句ヲ挿入セムコトヲ提議シ此點ニシテ決定スルニ於テハ爾餘ハ細目ノ問題ニ過キスト爲シ關稅自主權ノ問題ハ全ク日本側ニ讓步スルノ色ヲ示シタリ 仍テ在米栗野大使ハ同大使一個ノ私案トシテ一八九一年米「コンゴ」(Congo)條約第一條ノ例ニ倣ヒ締約國ノ一方ノ人民ハ他方ノ版圖内ニ shall have reciprocally the right, on conforming to the laws of the country, to enter, travel 云々ト更メムコトヲ提案シタルモ國務長官ハ移民問題ニ關シテハ成ルヘク上院ノ反對ヲ除却シ得ル樣立案セサルヘカラスト爲シ同大使ノ提案ニ満足セサリシヲ以テ日本政府ニ於テハ考究ノ結果第一條第一項ニ於テハ完全ナル入國ノ自由ノ規定ヲ維持スルト共ニ條約案第二條末項ニ

It is, however, understood that the stipulations contained in this and the preceding Article do not in any way affect the special laws, ordinances and regulations with regard to trade, police and public security which are in force and applicable to all foreigners in general.

トアリタルニ對シ commerce 及 police and public security ノ間ニ the immigration of laborers ハ挿入シ which are in force 及 which are in force or may hereafter be enacted 改メムコトヲ在米大使ヲシテ提議セシメタルニ國務長官ハ我提案ニ同意シタルモ and applicable to all foreigners

in general ナル字句ヲ削除セムコトヲ要求セリ然ルニ此字句ノ削除ハ當ニ同條約第一條第一項ニ規定スル入國居住ノ自由ヲ尠カラス制限スルノミナラス一般外國人ニ加ヘサル特殊ノ制限ヲモ設定シ得ルコトトナリ條章ノ明文ハ固ヨリ片務的ニアラスト雖モ實際上其苦痛ヲ受クルモノハ獨リ日本人ニ止マルコトトナルヘキヲ以テ帝國政府ニ於テハ米國政府ノ要求ニ應スルコト最モ難シトセリ然レトモ釐テ考察スルニ同條約締結ニ當リ米國政府ノ最モ重キヲ置キタルハ勞働者移住制限ノ問題ナリシモノノ如ク此點ニ關スル米國主權ノ留保ヲ主張スルト同時ニ意外ニモ關稅自主權ノ問題ニ關シテハ全然帝國政府ノ主張ヲ認容シタルノミナラス帝國政府ニ於テハ當時迅速ニ條約締結ヲ切望スル喫緊ノ理由ヲ有シ且當時移民問題ハ未タ重視スヘキ發展ヲ見ルニ至ラザリシニ由リ竟ニ米國ノ修正要求ニ應諾スルコトニ決シ右 laws, ordinances ノ前ニアル special ノ語ヲ削除セシムルコトトシ茲ニ兩國間ニ妥協ヲ見ルニ至レリ

二、舊條約第二條末項ノ惹起スル困難

然ルニ一八九四年舊條約締結後米國ニ於ケル日本移民ノ問題ハ漸次其緊要性ヲ増シ竟ニ一九〇七年桑港學童問題ノ勃發ト共ニ彼我兩國間ノ重大交渉案件トナリ前顯ノ如ク布哇ヨリノ轉航禁止ニ關スル大統領令ノ公布及所謂日米紳士協約ノ協定ヲ見ルニ至レリ斯ノ如クニシテ移民問題ノ發展

ト共ニ米國ニ於ケル日本人排斥法制定運動其聲ヲ昂メ同條約第二條末項タル所謂「移民條項」ハ帝國政府ニ取リ不安ノ因トナリ或ハ米國議會ニ於テ竟ニ日本移民排斥法ヲ制定シ兩國ノ交誼ヲ損傷シ通商ノ進運ヲ阻止スルニ至ルナキヲ保セザリシヲ以テ帝國政府ハ日米條約改訂ノ機ヲ待チ該條項ヲ削除スルコトニ決意スルト共ニ米國ノ實情ニ顧ミ多數ノ我移民ヲ同國ニ渡航セシムルノ得策ナラサルヲ認メ一九〇九年（明治四十二年）第二十五議會ニ於テ移民ニ關スル一般方針ヲ說述スルニ當リ米國行及加奈陀行移民ノ制限ハ從來ト均シク誠實ニ勵行スヘキ旨宣明シ以テ内外ヲシテ我方針ノ存スル所ヲ知ラシメ應テ來ルヘキ條約改訂ニ於テハ難關タルヘキ本問題ニ豫メ備フル所アリタリ

第二、舊條約第二條末項ノ削除ト移民主權ニ關スル米國ノ留保

一、舊條約第二條末項削除ニ關スル帝國政府ノ態度

一九一〇年四月二十一日帝國政府ハ米國政府ニ對シ舊條約第十九條第二項ノ解釋問題ヲ離レ一九一一年七月十七日ヨリ同條約ニ代リテ實施セラルヘキ新條約ノ締結ニ應セムコトヲ提案シタルニ同年五月同政府ハ帝國政府ヨリ其締結セムト欲スル條約案ノ内示ヲ受ケタル上商議開始ヲ考慮スヘキ旨回答シ來リタリ然ルニ帝國政府ニ於テハ前顯ノ如ク舊條約第二條末項ノ削除ハ條約改訂ノ

主要目的ノ一ト爲セルヲ以テ我條約案（附屬書第二十一號）ヲ内示スル際同條項削除ヲ欲求スル日本ノ方針ヲ明確ニ米國政府ニ通告シ其考慮ヲ求ムルコト必要ナリト認メ勞働者渡航制限ニ對スル日本ノ立場ヲ闡明シ第二條末項削除ノ必要ヲ説述セル覺書（附屬書第二十二號）ヲ米國政府ニ致スヘキ旨八月二十九日附ヲ以テ在米内田大使ニ訓令セリ

其要旨左ノ如シ

(一) 帝國政府ハ過去ノ事跡ニ鑑ミ再ヒ現行條約第二條末項ノ如キ條項ヲ新條約中ニ插入スルコトハ極力之ヲ拒否セサルヲ得ス惟フニ移民問題ニ關シ現時帝國政府ノ實行セル方針ハ今後モ猶保持シテ渝ルコトナク日米兩國久遠ノ交誼ニ顧ミ彼我ノ間苟クモ論争ノ因トナルノ虞アル事由ヲ防止スルニ努ムルコト勿論ナリト雖モ苟モ邦人ノ權利自由ニ關シ差別的待遇ヲ甘受スヘキ條約上ノ規定ヲ設クルコトニ同意スルハ帝國ノ威信ト名譽トニ對シ且國民ノ自負心ニ顧ミ殆ト不可能トスル所ナリ條約改訂ノ主ナル理由ノ一ハ第二條末項ノ削除ニアルコトハ敢テ喋々ヲ要セサルヘク新條約案第一條ハ實ニ此本旨ニ基キ起草シタルモノナリ

(二) 米國政府ハ國內ニ於ケル異論ヲ理由トシテ此點ニ關スル我提案ニ容易ニ同意セサルヘキハ其從來ノ態度ヨリ察スルニ難カラサルモ帝國政府ハ米國政府カ最近ニ於ケル勞働者渡航減退ノ趨

勢ニ顧ミ殊ニ帝國政府カ現在ノ方針ヲ固守シテ渝ラサルノ誠意ニ信賴シ我已ムヲ得サルノ主張ヲ了得シ結局同意ヲ與フルヲ辭セサラムコトヲ切望スルモノナリ尤モ日本政府ニ於テハ米國政府ノ立場ヲモ諒トシ此難問題解決ノ方法トシテ一案ヲ提供セントス帝國政府カ今回列國ト新ニ締結セントスル條約ハ其有效期間ヲ十年又ハ現行條約ノ如ク十二年トシ一年ノ豫告ヲ以テ廢棄スルコトト爲スノ方針ニシテ日米新條約モ亦同様タルヲ希望シ米國ノ現行諸條約モ多クハ十ヶ年ヲ期限トシ豫告期限ヲ一ヶ年ト爲セルモ若シ米國政府カ移民問題トノ關係上我新條約案ノ承諾ヲ難シトスルニ於テハ新條約ノ有效期間ヲ固定セシメス何時ニテモ短期ノ豫告ヲ以テ締約國ノ各一方ヨリ廢棄シ得ルコトトセントス斯ノ如クニシテ萬一米國政府カ新條約施行後甚シキ困難ヲ感スル場合ニ於テ右廢棄條項ヲ利用シ條約ノ羈絆ヨリ脱却シ得ルノ便アルヘク從テ此方法ニヨリ國內ノ論議ニ對スル辯解ノ辭ヲ得ヘク又上院ニ於テ批准ヲ求ムル際ノ説明資料トモナルヘシ而シテ此方法ハ帝國政府ノ唯一且最便宜ナル解決案ト信スルモノナリ

(三) 蓋シ移民條項ハ前回ノ條約改正ニ於ケルト同シク最も重要ナル而モ一層困難ナル問題ナルヘシ而シテ本問題ニ關スル帝國政府ノ方針ハ米國政府ニ於テ審ニ承知セント欲スルコト勿論ト認メラルルニ因リ始ヨリ明瞭ニ我意思ヲ宣言スルコト寧ロ得策ナルヘク又同政府カ新條約商議ノ

開始ヲ早ムルコトニ同意スルヤ否ヤノ問題ニ關シテハ帝國政府ハ餘リ多クノ望ヲ繫カス彼ニ於テ同意セサル場合ニ於テモ現行條約ハ一九一一年七月十七日我ヨリ廢棄通告ヲ發スル方針ナルヲ以テ其時ニ至ラハ自然新條約締結談判モ議ニ上ラサルヲ得ス從テ移民條項ハ到底彼我交渉ノ樞軸タルヲ免レサルニ付今ヨリ我方針ヲ判然聲明シ以テ米國政府ヲシテ豫メ充分覺悟スル所アラシムルコト適當ナルヘシ

二、在米內田大使ト國務長官「ノックス」ノ交渉

一九一〇年十月十九日在米內田大使ハ新條約案ト共ニ覺書ヲ國務長官「ノックス」(Philander Chase Knox)ニ手交スルト共ニ移民問題ニ關スル日本ノ立場ヲ縷々説明スル所アリタルカ同年十二月八日更ニ國務長官ニ面會シ帝國政府ノ提案ニ對シ米國ノ意嚮ヲ質シタルニ同長官ハ日本政府ノ提案ハ二三ノ重要ナラサル點ヲ除キ自分ノ贊成スル所ナリ而シテ移民問題ニ關シ自分ノ最モ苦心セルハ改正條約ノ上院委員會ニ於ケル運命如何ノ點ニシテ今日ニ至ル迄同委員ノ意嚮ヲ確ムル爲尠カラサル苦心ト時間トヲ費シタルカ委員中或ハ勞働者ニ關スル現存條項ヲ改正條約中ヨリ削除スル代リニ勞働者ニ關スル問題ハ現行外交取極(Diplomatic arrangement)ニ據ルヘキコトヲ挿入スヘシト主張スル者アリ又或ハ勞働者ノ取締ハ現行外交取極ニ據ル旨ヲ外交文書ニ認ムヘシト主

張スル者アルモ前者ノ方法ノ如キハ帝國政府ノ擇ハサル所ナルヘシト述ヘ次テ十二月二十九日及其後ノ會見ニ於テ國務長官ハ上院外交委員中日本側提案ニ對シ異論ヲ唱フル者アルニヨリ條約中ニ移民問題ハ現行外交取極ニ據ル旨ヲ挿入スルコトヲ得ハ條約改訂進捗ニ著シキ效果アルヘシト提案シタルモ在米內田大使ハ右趣旨ヲ條約中ニ挿入スルニ於テハ現行條約ノ規定ト大差ナキニ至ルヘク到底日本國民ノ満足スル所ニアラスト述ヘ米國側ノ申出ヲ拒絕セリ

三、米國大使「オブライエン」ノ申出

然ルニ翌一九一一年一月十六日米國大使「オブライエン」石井外務次官ヲ來訪シ本國政府ヨリノ電報ニヨレハ移民問題ニ關シテ條約中ニ何等言及セサルトキハ上院議員ノ同意ヲ得ルコト困難ナリトノコトナルモ自分ノ私案ニ據レハ新條約第一條ノ冒頭ニ limited only by the present arrangement ト言フカ如キ一句ヲ挿入スルヲ適當ナリト思惟ストテ其考量ヲ求メタルヲ以テ石井次官ハ次ノ趣旨ヲ以テ回答シ我立場ヲ明ニセリ

(一) 帝國政府カ現行條約ヲ廢棄シテ新條約ノ締結ヲ希望スルハ之カ爲ニ從來ノ移民政策ニ何等變更ヲ加ヘムトノ趣旨ニアラス然レトモ米國人ノ一部ニハ右ノ點ニ付尙懸念スルモノアルヘキヲ慮リ曩ニ日本ノ新條約案ト同時ニ提出シタル「ステートメント」ニ於テ新條約ヲ何時ニテモ六

ケ月ノ豫告ニテ廢棄シ得ルコトト爲スニ異議ナキコトヲ言明シ以テ移民問題ニ關スル最上ノ保障ヲ提供セリ

(二) 移民ニ關スル文句ヲ條約中ニ插入スルコトハ帝國政府ニ於テ同意スルコト極メテ困難ニシテ若シ之ヲ插入スルニ於テハ假令新條約ノ成立ヲ見ルトモ其道義上ノ好影響ハ皆無ナルヘク又其插入ナシトスルモ帝國政府カ移民ニ關シ從來勵行シ來レル方針ニ何等變更アルヘキ筈ナシ此方針ハ現内閣ノ方針タルニ止ラス寧ロ我國是トモ見ルヘキモノニシテ將來ニ於テ變改セラルルノ憂ナシ然レトモ米國政府ニ於テ新條約ノ締結ニ際シテ移民ニ關スル我方針ヲ重ネテ聲明スルノ必要アリト認ムルニ於テハ其聲明ヲ爲スニ異議ナシ

四、移民主權ニ關スル米國ノ留保ト帝國政府ノ宣言

斯ノ如クニシテ米國政府ニ於テハ一方條約ノ改訂殊ニ移民問題ニ關スル帝國政府ノ立場ヲ知悉スルヲ得ルト共ニ他方加州知事「ハイラム・ジョンソン」(Hiram Warren Johnson)ヲシテ前回ニ懸案中ノ排日諸法案ヲ抑ヘシメ又同州選出下院議員「マッキンレー」(McKinley)ヲシテ勞働組合代表者タル桑港市長ヲ抑ヘ一切ノ排日行動ヲ戒シムル所アリタルノミナラス當時加州民ノ切望セル巴奈馬運河開通記念大博覽會ヲ桑港ニ開設セントスルノ議アルヲ利用シ日米條約改訂ニ好適ノ機會

ヲ招致スルノ情勢ナリシヲ以テ成ルヘク議會開期(short session)中條約改訂ヲ完了スルノ割切ナルコトヲ感知スルニ至レリ仍テ大統領「タフト」ハ一月二十二日白聖館ニ上院外交委員一同ヲ晚餐ニ招待シ内協議ヲ遂ケタル結果愈々帝國政府ノ提案ヲ基礎トシテ日米條約ヲ改訂スルコトニ決意シ一月二十三日附ヲ以テ我「ステートメント」ニ對スル公文(附屬書第二十三號)及移民問題以外ニ關スル覺書(附屬書第二十四號)ヲ在米内田大使ニ致セリ右公文ノ内容ハ同夜上院外交委員ノ同意ヲ得又翌日國務長官ニ於テ加州選出上院議員ノ同意ヲ得タルモノナリ而シテ其要點ハ移民問題ニ關スル日本側提案ニ同意スルモ之ニヨリテ移民ノ制限抑壓ヲ爲スノ各國固有ノ主權ヲ損傷スルモノニアラサルコトヲ留保スト云フニアリ

二月二日在米内田大使ハ政府ノ訓令ニヨリ國務次官「ウイルソン」(國務長官病臥中)ニ面會シ米國政府ノ公文ニ對スル帝國政府ノ所見ヲ口頭ニテ開陳セルカ其内移民問題ニ關シテハ外國人土地所有權問題等ト共ニ次ノ趣旨ヲ同大使限リノ「エード・メモアール」(aide memoire)ニ認メ同次官ノ求メニヨリ之ヲ手交シタリ

米國政府ニ於テ我趣旨ヲ諒トシ新條約中ニ何等規定ヲ設ケサルコトニ同意シタルニヨリ帝國政府ハ萬一ノ誤解ヲ防カンカ爲新條約調印ノ際自ラ任意ノ宣言ヲ爲シ移民ニ關スル帝國政府現在

ノ方針ヲ變更スルノ意思ナキコトヲ聲明スルヲ辭セサルヘシ

自國領土ニ於ケル移民ノ來住ヲ制限抑制スル固有ノ主權カ日米各國ニ存スルコトニ付帝國政府モ米國政府ト其所見ヲ同シクスト雖モ之カ爲ニ米國政府ノ聲明セル留保ハ締約國ノ一方カ他ノ一方ノ國民ヲ此關係ニ於テ他國民ニ對シ差別的待遇ヲ爲スコトアルヘキヲ意味スルモノニアラサルハ勿論ナリト了解ス

然ルニ同二日夜國務省極東課長「ミラー」(Miller)ハ國務長官ノ代理トシテ内田大使ヲ訪問シ右「エード・メモアール」中移民問題ニ關シ差別待遇云々ノ一句アルハ米國政府ニ於テ何等差別的待遇ヲ實行セントスルノ意ナキハ勿論ノコトナルモ實ハ國務長官ハ移民制限ハ各國固有ノ主權ニ屬ストノ理論ヲ以テ上院ノ異議ヲ纏メタル次第ニシテ米國政府回答文中移民ニ關スル一節ハ改訂セラレムトスル日米條約ニ對スル上院議員ノ贊成ヲ得ヘキ唯一ノ基礎トナレルモノナルカ故ニ之ヲ動カスコトハ即チ條約ノ不成立ヲ意味スルコトナルヘシト述ヘ只管我方ノ了解ヲ求メ又右米國政府公文ニ對シ書面ノ回答ヲ希望スル旨申出タリ

右會見ノ節「ミラー」課長ハ内田大使ニ對シ同大使ヨリ「ウイルソン」次官ニ手交シタル該「エード・メモアール」ハ之ヲ返却シ度シト述ヘタルヲ以テ同大使ハ米國政府ニ於テ不用ナルニ於テ

ハ之ヲ返却セラルルモ差支ナシト答ヘタルニ翌二月三日國務省ヨリ日本大使館ニ返却シ來レリ斯ノ如ク移民制限ニ關スル固有主權ニ對スル留保ニ付テハ米國政府ノ決心極メテ鞏固ニシテ日本側ニ於テ之ヲ認容セサルニ於テハ條約改訂ノ運命ヲ犠牲ニ供セサルヘカラサル事態ニアリ又日本政府ニ於テハ移民主權ノ存在ニ對シテハ何等異議ナク唯差別的措置ヲ認容スルノ結果トナルヲ憂慮シタルニ過キスシテ此點ニ付テハ右極東課長ノ言明モアリタルヲ以テ政府ハ諸般ノ事情ヲ考慮シタル上竟ニ二月八日在米内田大使ヲシテ國務長官ニ對シ正式ニ回答文(附屬書第二十五號)ヲ送付シ帝國政府ハ米國政府ノ公文中ニ陳述セラレタル移民問題ニ關スル提議ニ付テノ了解ニ同意スルモノナルコトヲ申入レシムルコトトシ尙本件移民主權ニ關スル兩國政府往復文ハ之ヲ公表セサルコトトセリ

尙右ト同時ニ移民制限ニ關シ帝國政府ノ爲スヘキ宣言ヲ送付セシムルコトトナレル處初メ右勞働者移住制限宣言ニ關シ米國政府ヨリ左記案ヲ提示セリ

Declaration.

In proceeding to the signature this day of the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and the United States, the Undersigned, Japanese Ambassador in Washington, desires to

assure the Honourable Secretary of State of the United States that he is instructed by His Imperial Japanese Majesty's Government to declare to the Government of the United States that His Majesty's Government will, during the life of the said Treaty, continue to enforce with equal effectiveness the limitation and control which His Majesty's Government have for the past two and a half years employed in regulation of the emigration of labourers to the United States, and which the two Governments have recognized as the proper measure of adjustment under all the circumstances, the two Governments when necessary co-operating to this end.

In obedience to this instruction, the Undersigned, has the honour formally to declare to the Government of the United States that so long as the Treaty of Commerce and Navigation this day signed between Japan and the United States shall remain in force, the Government of His Imperial Japanese Majesty will continue to enforce with equal effectiveness the limitation and control which that Government is at the present time employing in regulation of the emigration of labourers to the United States, and which the two Governments have recognized as the proper measure of adjustment under all the circumstances, the two Governments when necessary co-operating to this end.

帝國政府ニ於テハ大體ニ於テ右宣言案ニ異議ナカリシカ該宣言ハ労働者制限ニ關スル帝國政府ノ

一般方針ト米國政府ノ立場トニ顧ミ全然任意ニ行フモノナルカ故ニ條約ノ存續期限ト何等關係ヲ有セストノ見地ヨリ右案中 during the life of the said Treaty ノ字句ヲ削除シ又 the two Governments when necessary co-operating to this end ノ字句ハ帝國政府カ單獨ニ行フ宣言中ノ語句トシテ不適當ナルノミナラス移民制限取締ハ帝國政府單獨ニ實行スルノ主旨ト合致セサルノ嫌アルヲ以テ之ヲ削除シ又 for the past two and a half years トナル事實ニ基キ for the past three years ニ改ムルコトトシ次ノ如キ對案ヲ提出セリ

Declaration.

In proceeding this day to the signature of the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and the United States, the Undersigned, Japanese Ambassador in Washington, duly authorized by his Government, has the honour to declare that the Imperial Japanese Government are fully prepared to maintain with equal effectiveness the limitation and control which they have for the past three years exercised in regulation of the emigration of labourers to the United States, and which they recognize equally with the Government of the United States as the proper measure of adjusting the question in view of all the circumstances of the situation.

然ルニ其後米國側ニ於テハ右案中末尾 and which they recognize equally with the Government of

the United States 以下ノ一句ヲ削除セムコトヲ希望シ帝國政府之ニ同意シ茲ニ確定シ二月八日正式ニ米國政府ニ提出セリ(附屬書第二十六號)

斯ノ如クニシテ條約締結ノ基礎案件タリシ舊條約第二條末項ノ削除竝ニ移民主權ノ留保ノ問題ニ關シ決定スル所アリタルヲ以テ米國政府ハ同日附ヲ以テ我回答公文ニ對スル回答文(附屬書第二十七號)ト共ニ米國側ノ條約對案(附屬書第二十八號)ヲ送付シ來レリ

第三、交通自由ニ關スル第一條第一項ト米國上院ノ留保的決議

一、條約案第一條第一項ト日本ノ留保

前顯米國政府ノ對案第一條第一項(附屬書第二十八號參照)中ニ「The citizens or subjects of each of the High Contracting Parties shall have liberty to travel and sojourn in the states and territories of the other to carry on trade, wholesale and retail, to hire etc. トアリ極東課長「ミラー」ハ在米内田大使ニ對シ一八七一年米伊條約ヲ初メトシ當時米國カ締結セル三十五ヶ國ノ條約中二十六ハ米國側對案第一條ト大同小異ノ規定ヲ有スルモノニシテ上院ノ條約承認ヲ容易ナラシメンカ爲現行諸條約ニ存スルト同様ノ章句ヲ用ヒタリト説明シ日本政府ハ右米國側對案ヲ採用スルコトニ決シタルモ往來ノ自由ニ關シ次ノ二點ニ關シ修正ヲ要求シ米國政府之ニ同意セリ

- (一) travel and sojourn ヲ enter, travel and reside ニ改ム之一八九四年日米條約ハ勿論一八八一年米「セルヴィア」條約一八九一年米 Congo 條約等即チ一八七一年米伊條約ヨリモ新シキ條約ノ採用スル所ニ據ル

- (二) states and territories ヲ一般的ニ汎ク版圖ヲ意味スル territories ニ改ム之一八九四年日米條約ノ例ニ據ル

茲ニ最モ注意スヘキハ第一條第一項ニ規定スル入國自由ノ限界ノ問題殊ニ前顯舊條約第二條末項ノ削除竝ニ移民主權ノ留保ヲ通シテ見タル第一條第一項ノ適用範圍如何ノ問題ニ關シテハ條約締結商議中兩國政府間ニ意見ノ交換ナカリシモノノ如ク記錄ノ徵スヘキモノナシ而モ此問題ハ條約締結ノ標的トナリタル移民問題ノ樞核ニシテ其決定ナキ間ハ即チ移民問題ハ未決ノ問題タルヲ免レス而シテ此點ニ關シ米國ニ於テハ凡ソ一國ノ永久的構成分子トナルヘキ移民ノ入國ニ對シ制限ヲ加フルハ國家ノ專權ニ屬スルモノニシテ條約締結ニ當リ爲シタル移民主權ニ關スル留保ハ此點ヲ明ニシタルモノナリ從テ條約ノ條章ニ於テ此主權ニ對スル制約ヲ明示セル場合ヲ除クノ外締約國民ハ入國ノ權利ナシ而テ條約第一條第一項ニ定ムル to carry on trade, wholesale and retail 以下ハ to enter, travel and reside ヲ qualify スルモノトシテ換言スレハ日本人ハ條約上商業ノ目的

ノ爲ニノミ米國ニ入國スルノ權利アルモノトシテ其以外ノ目的ノ爲ニスル入國ニ對シテ米國ハ法律上自由ニ必要ノ制限ヲ設クルコトヲ得ヘキモノナリト解釋セルモノノ如シ

(此點ニ關スル帝國政府ノ解釋ニ付テハ第十五章一九二四年米國移民法制定ト紳士協約ノ廢棄參照)

二、條約ノ調印

其後兩國政府間ノ商議進捗シ二月二十一日兩國全權ハ條約ニ調印シタルヲ以テ同日大統領ハ之ヲ上院ニ送付セリ上院外交委員會ハ二十二日全會一致ヲ以テ右條約ヲ可決シ直チニ上院ニ報告スル所アリタルカ加州其他太平洋沿岸諸地方ニ於テハ所謂移民條項ノ削除ハ日本労働者ノ渡米増加ヲ許スノ結果トナルヘシトノ誤解ヲ懷キタルモノノ如ク之等地方ヨリノ抗議大統領上下兩院議員等ノ手許ニ續々到達シ大統領ヨリ之ニ對シ再三教書ヲ發シ一般ノ誤解ヲ釋明スルニ努メタリ其間上院ハ速急審議ヲ進メタル上同月二十四日條約ニ批准ヲ與ヘタルカ其際次ノ留保の決議ヲ爲セリ

「右條約ノ批准ニ對スル上院ノ協賛ハ該條約カ一九〇七年二月二十日裁可ノ米國移民法ノ何レノ條項ヲモ廢棄シ又ハ之ニ影響スルモノト認メラレサルヘシトノ見解ヲ批准書中ニ記入スヘキコトトシテ與ヘラレタリ」

米國國務長官代理「アデー」(Adee)ハ在米内田大使ニ對シ右事實ヲ通報スルト同時ニ一九〇七年米國移民法ハ凡テノ外國ヨリ米國ニ來ルヘキ外國移民ニ適用セラレ特定ノ國ニ對シ何等恩惠ヲ與フル差別待遇ヲ爲スモノニアラサルヲ以テ日本政府ニ於テハ右上院ノ見解ヲ批准書中ニ記入スルニ付異存ナカルヘシトノ趣旨ヲ翌同月二十五日附書翰(附屬書第二十九號)ヲ以テ通告シ來レリ然ルニ同法ハ米國政府ノ通告中ニモ言明セル如ク外國人一般ニ對シ適用セラルルモノニシテ各國人ノ間ニ差別ヲ設クルモノニ非ス又新條約ヲ以テ同法ノ效力ニ影響ヲ及ボサシメムトノ意志ハ固ヨリ我方ニ存セサリシヲ以テ批准書中ニ記入スルコトニ對シテハ何等異存ナキ旨二月二十七日附書翰(附屬書第三十號)ヲ以テ在米内田大使ヨリ國務長官「ノックス」ニ回答セリ

第三節 財產權及其他ノ私權享有問題

第一、土地所有權ニ關スル國內法上ノ保障

一、土地所有權ニ關スル帝國政府ノ立場

外國人ノ土地所有權ハ條約ニ依ラス國內法ヲ以テ定ムヘシト爲スハ帝國政府カ曩ニ一八九四年條約改訂ノ際ニモ支持シタル方針ニシテ此點ニ付テハ米國モ亦內國法主義ヲ採用セリ從テ一九一一